

2^e édition
en français

BIBLIOTHEQUE DU CERIST



Apache

Installation et mise en œuvre

O'REILLY®

*Ben Laurie & Peter Laurie
Traduction de Raymond Debonne*

Apache

Installation et mise en œuvre

DVY. 7404

Ben & Peter LAURIE

Apache

Installation et mise en œuvre

Traduction de Raymond DEBONNE

Éditions O'REILLY
18 rue Séguier
75006 Paris
FRANCE
france@oreilly.com
<http://www.editions-oreilly.fr/>

O'REILLY®

Cambridge • Cologne • Farnham • Paris • Pékin • Sebastopol • Taipei • Tokyo

BIBLIOTHEQUE DU CERIST

IST 2615

L'édition originale de ce livre (ISBN 1-56592-528-9) a été publiée aux États-Unis par O'REILLY & Associates sous le titre *Apache: The Definitive Guide*.

Historique :

- Première édition : octobre 1997
- Révision : septembre 1998
- Deuxième édition : septembre 1999
- Révision : février 2000

© O'REILLY & ASSOCIATES, 1999

Couverture conçue par Edie FREEDMAN et Hanna DYER.

Édition : Nat MAKARÉVITCH.

Les programmes figurant dans ce livre ont pour but d'illustrer les sujets traités. Il n'est donné aucune garantie quant à leur fonctionnement une fois compilés, assemblés ou interprétés dans le cadre d'une utilisation professionnelle ou commerciale.

© ÉDITIONS O'REILLY, Paris, 1999
ISBN 2-84177-080-X

Toute représentation ou reproduction, intégrale ou partielle, faite sans le consentement de l'auteur, de ses ayants droit, ou ayants cause, est illicite (loi du 11 mars 1957, alinéa 1^{er} de l'article 40). Cette représentation ou reproduction, par quelque procédé que ce soit, constituerait une contrefaçon sanctionnée par les articles 425 et suivants du Code pénal. La loi du 11 mars 1957 autorise uniquement, aux termes des alinéas 2 et 3 de l'article 41, les copies ou reproductions strictement réservées à l'usage privé du copiste et non destinées à une utilisation collective d'une part et, d'autre part, les analyses et les courtes citations dans un but d'exemple et d'illustration.

Table des matières

Préface	xi
Qui a écrit Apache, et pourquoi?	xii
Le CD-ROM fourni	xiv
1 : Commencer	1
Comment fonctionne Apache?	3
Que savoir de TCP/IP	5
Comment Apache utilise-t-il TCP/IP?	7
Sites multiples: UNIX	8
Sites multiples: Win32	9
Ce que fait le client	9
Que se passe-t-il du côté serveur?	11
Version d'UNIX	12
Version d'Apache	12
Compiler Apache sous Unix	13
Méthode directe	13
Méthode semi-manuelle	14
Modules	15
Paramètres et règles de Configuration	18
Création d'Apache	20
Versions des binaires UNIX	21
Installer Apache sous UNIX	21
Apache sous MS-Windows	21
Compiler Apache sous Win32	23
Apache sous BS2000/OSD et AS/400	24
2: Notre premier site web	25

Les paramètres d'Apache	26
site.toddle	27
Installer un serveur UNIX	28
webuser et webgroup	30
Exécuter Apache sous UNIX	32
Plusieurs exemplaires d'Apache	34
Autorisations	35
Un réseau local	36
Notre micro-web expérimental	37
Installer un serveur Win32	38
La sécurité sous Win32	41
3: Vers un véritable site	43
De meilleurs sites Web: site.simple	43
Butterthlies, Inc., en route	46
Directives de blocs	49
Autres Directives	52
Deux sites et un Apache	58
Contrôler les hôtes virtuels sous UNIX	59
Contrôler les hôtes virtuels sur Win32	61
Hôtes virtuels	61
Hôtes virtuels basés sur le nom	62
Hôtes virtuels basés sur l'IP	63
Hôtes virtuels hétérogènes	64
Hébergement virtuel basé sur le port	64
Deux exemplaires d'Apache	65
En-têtes de réponse HTTP	68
Options	69
Redémarrages	71
.htaccess	72
Metafichiers du CERN	72
Expirations	73
4: Common Gateway Interface (CGI)	77
Transformer une brochure en formulaire	77
Qu'est-ce que HTTP?	77
Qu'est-ce qu'une méthode HTTP?	78
Formulaire	79
Écrire et exécuter des scripts	81
Script dans cgi-bin	83
Script dans DocumentRoot	84
Directives Script	85
Mise au point des scripts	91
Définir les variables d'environnement	92
Navigateurs	93

Utilisation interne des variables d'environnement	95
suEXEC	95
Handlers	101
Actions	103
5: Authentification	107
Protocole d'authentification	107
Directives d'authentification	109
Mots de passe sous UNIX	111
Mots de passe sous Win32	113
Nouveau formulaire de commande	113
Order, allow et deny	117
Authentification par empreinte numérique	121
Accès anonyme	123
Essais	126
Informations utilisateur automatiques	127
Utiliser les fichiers .htaccess	130
Surcharges	132
6: MIME, négociation du contenu et de la langue	135
Les types MIME	135
Négociation du contenu	137
Négociation des images	138
Négociation de la langue	138
Correspondances de types	140
Les navigateurs et HTTP/1.1	143
7: Index de répertoire (index.html)	145
Proposer de meilleurs index	145
Construire nos propres index	153
Carte de correspondance d'image sensible (imagemap)	157
8: Redirection	163
Rewrite	167
Speling	174
9: Serveur mandataire	175
Directives de mandatement	175
Cache	178
Paramétrage	181

10: Server-Side Includes	185
Taille d'un fichier	188
Date de modification d'un fichier	189
Inclusions	189
Exécution de CGI	190
echo	191
XBitHack	191
XSSI	191
11: État du serveur	193
États	193
État du serveur	194
Informations sur le serveur	195
Enregistrer l'action	196
12: Modules supplémentaires	205
Authentification	208
Blocage des accès	209
Compteurs	209
Programmes CGI plus rapides	209
FrontPage de Microsoft	210
Langues et internationalisation	210
Server-Side Scripting	210
Limitation des connexions	210
Réécriture d'URL	210
Divers	211
MIME Magic	211
DSO	211
13 : Sécurité	213
Utilisateurs internes et extérieurs	214
Les mesures de sécurité d'Apache	216
Signatures binaires, monnaie électronique	217
Certificats	220
Firewalls	222
Questions légales	225
Brevets	225
Secure Sockets Layer : comment faire	229
Directives d'Apache-SSL	240
Chiffreurs	244
SSL et CGI	245

14: L'API d'Apache	247
Pools	247
Configuration par serveur	248
Configuration par répertoire	249
Information par requête	250
Accès aux informations de configuration et de requêtes	253
Fonctions	253
15: Écrire des modules	301
Vue d'ensemble	301
Codes d'état	303
La structure d'un module	304
Exemple complet	328
Suggestions générales	341
A : Assistance	343
B : Programme echo.c	345
C : Compatibilité entre NCSA et Apache	349
D: Protocole SSL	351
Protocole par poignée de mains	351
Authentification et échange de clés	351
Protéger les données d'une application	355
E : Exemple de compte-rendu d'état	357